

PAC-C 1500 S / PAC-C 1500 SH

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI
KLIMATYZATOR LOKALNY

Spis treści

Wskazówki dotyczące korzystania z tej instrukcji	2
Bezpieczeństwo.....	2
Informacje dotyczące urządzenia	6
Transport i składowanie.....	7
Montaż i uruchomienie.....	8
Obsługa	11
Błędy i usterki.....	14
Konserwacja	15
Załącznik techniczny	18
Utylizacja	24
Uproszczona Deklaracja Zgodności UE	24

Wskazówki dotyczące korzystania z tej instrukcji

Symbole



Niebezpieczeństwo

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności palnego gazu.



Ostrzeżenie

To słowo oznacza średnie zagrożenie mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności napięcia elektrycznego.

Wskazówka

To słowo oznacza ważne informacje (np. możliwe szkody materialne), nie wiążące się z zagrożeniem.



Informacja

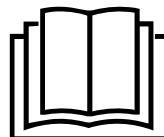
Wskazówki oznaczone tym symbolem są pomocne w szybkim i bezpiecznym wykonaniu czynności roboczych.



Zastosuj się do treści instrukcji obsługi

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji.

Aktualna wersja instrukcji dostępna jest pod następującym adresem internetowym:



PAC-C 1500 S



<https://hub.trotec.com/?id=47571>

PAC-C 1500 SH



<https://hub.trotec.com/?id=47701>

Bezpieczeństwo

Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca pracy urządzenia!



Ostrzeżenie

Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia.

Niezastosowanie się do treści wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może spowodować porażenie elektryczne, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała.

Przechowuj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia w celu ich wykorzystania w przyszłości.

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub przeszkolenia dotyczącego bezpiecznego wykorzystania urządzenia oraz pod warunkiem zrozumienia przez te osoby zagrożeń wynikających z eksploatacji.

Urządzenie nie może być wykorzystywane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci pozbawione nadzoru.

- Eksploatacja i ustawianie urządzenia w pomieszczeniach lub obszarach, w których panuje zagrożenie eksplozją, jest zabroniona.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje agresywna atmosfera.
- Ustaw urządzenie w stabilnej pozycji pionowej na płaskim, poziomym podłożu.

- Po myciu na mokro odczekaj do wyschnięcia urządzenia. Nie eksploatuj mokrego urządzenia.
- Nie eksploatuj ani nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie kieruj na urządzenie bezpośredniego strumienia wody.
- Nigdy nie wkładaj do urządzenia innych przedmiotów lub części ciała.
- Nie przykrywaj pracującego urządzenia.
- Nigdy nie siadaj na urządzeniu.
- Urządzenie nie jest zabawką. Utrzymuj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia.
- Przed każdorazowym wykorzystaniem urządzenia sprawdź, czy jego wyposażenie oraz elementy przyłączeniowe nie są uszkodzone. Nie eksploatuj uszkodzonych urządzeń lub podzespołów.
- Upewnij się, że wszystkie zewnętrzne przewody elektryczne urządzenia są zabezpieczone przez uszkodzeniami (np. przez zwierzęta). W żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub przyłączem sieciowym!
- Przyłącze prądowe musi odpowiadać parametrom zawartym w załączniku technicznym.
- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania wyposażonego w uziemienie.
- Dobierz odpowiedni przedłużacz uwzględniając dane techniczne. Całkowicie rozwiń przedłużacz. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- Przed rozpoczęciem przeprowadzania czynności konserwacyjnych lub napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
- Gdy urządzenie nie jest eksploatowane, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę zasilającą z gniazda.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia wtyczek lub przewodów, w żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia.
W przypadku urządzenia przewodu zasilania urządzenia, w celu uniknięcia zagrożenia, naprawa może być wykonana wyłącznie przez producenta lub serwis producenta albo wykwalifikowanego pracownika.
Uszkodzone przewody elektryczne stanowią poważne zagrożenie dla zdrowia.
- W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów oraz do zaleceń dotyczących warunków składowania i zastosowania zgodnie z „Załącznikiem technicznym”.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są drożne.
- Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.
- Upewnij się, że wlot powietrza nie jest zanieczyszczony lub niedrożny luźnymi obiektami.
- Przewoź urządzenie wyłącznie w pozycji pionowej, po uprzednim opróżnieniu wanny kondensatu lub węży odprowadzenia kondensatu.
- Przed rozpoczęciem składowania lub transportu całkowicie usuń kondensat. Nie pij kondensatu. Zagrożenie zdrowia!
- Instaluj urządzenie wyłącznie zgodnie z krajowymi przepisami instalacyjnymi.
- Instalację, obsługę i składowanie urządzenia przeprowadzaj wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 4 m².
- Przechowuj urządzenie w sposób zapewniający jego ochronę przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Obieg środka chłodniczego jest hermetycznym systemem bezobsługowy. Wykonywanie wszelkich czynności konserwacyjnych lub napraw dopuszczalne jest wyłącznie przez wykwalifikowanych techników klimatyzacji lub pracowników producenta.

Wskazówki dotyczące serwisowania obiegu środka chłodniczego:

- Każda osoba wyznaczona do wykonywania czynności dotyczących obiegu środka chłodniczego musi posiadać świadectwo posiadania odpowiednich umiejętności wystawione przez odpowiednią, przemysłową jednostkę akredytacji. Świadectwo to musi potwierdzać umiejętność obsługi środków chłodniczych z zastosowaniem stosowanych procedur i technologii przemysłowych.
- Czynności serwisowe mogą być przeprowadzane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta. W przypadku konieczności przeprowadzenia prac konserwacyjnych i naprawczych, wymagających zaangażowania dodatkowych osób, prace te muszą być ciągle nadzorowane przez pracownika przeszkolonego w zakresie obsługi łatwopalnych środków chłodniczych.
- Nie magazynuj urządzenia w pomieszczeniach bez wentylacji, w których znajdują się źródła zapłonu.
- W celu przyspieszenia rozmrażania lub oczyszczenia urządzenia nie stosuj środków innych, niż zalecane przez producenta.
- Nie nawiercaj ani nie nadpalaj.
- Pamiętaj, że środek chłodniczy jest bezwonny.
- Uwzględnij krajowe przepisy dotyczące instalacji gazowych.
- Uwzględnij maksymalną ilość napełniania, podaną w rozdziale „Dane techniczne”.
- R290 to środek chłodniczy zgodny z europejskimi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. Elementy obiegu chłodniczego nie mogą być przebijane.
- Nie nadaje się do użytkowania podczas długotrwałego deszczu.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie może zostać wykorzystane wyłącznie do chłodzenia, wentylacji oraz osuszania przyczep kempingowych/kamperów, z zachowaniem parametrów podanych w danych technicznych.

Każde zastosowanie urządzenia inne, niż zastosowanie zgodne z przeznaczeniem to przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie urządzenia.

Przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie

- Nie ustawiaj urządzenia na wilgotnym lub zalanym podłożu.
- Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów, np. elementów ubrań.
- Nie eksploatuj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodę.
- Nie dokonuj żadnych samodzielnych zmian konstrukcyjnych ani modyfikacji urządzenia.

Kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

- Gruntownie zapoznać się z treścią instrukcji, w szczególności z rozdziałem "Bezpieczeństwo".

Czynności konserwacyjne wymagające otwarcia obudowy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez pracowników wykwalifikowanych w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub przez pracowników producenta.

Znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu

Wskazówka

Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.

Na urządzeniu zamieszczono następujące znaki bezpieczeństwa i etykiety:

Ta wskazówka jest umieszczona na urządzeniu w języku niemieckim, angielskim i francuskim.

UWAGA

Urządzenie może być ustawiane, eksploatowane i składowane w pomieszczeniu o powierzchni użytkowej powyżej 4 m².

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².



Zastosuj się do treści instrukcji obsługi

Symbol ten przypomina o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji obsługi.



Uwzględnij treść instrukcji naprawy

Utylizację, czynności konserwacyjne i naprawcze dotyczące obiegu środka chłodniczego mogą być wykonywane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta i przez pracowników o odpowiednio poświadczonych kwalifikacjach. Właściwa instrukcja naprawy może być uzyskana u producenta po złożeniu odpowiedniego zamówienia.

!!! ACHTUNG !!!

1. Vor Inbetriebnahme MIND. 12 STUNDEN aufrecht und still stehen lassen! Das schützt den Kompressor, verlängert die Lebensdauer erheblich und verhindert so einen Verlust der Kühlleistung.
2. Das Klimagerät muss immer BESONDERS VORSICHTIG auf den Boden gestellt werden! Ansonsten können Mikrorisse in der Bodenplatte und der Kondensatwanne entstehen, was dazu führt, dass Kondenswasser auf den Boden tropft.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir KEINE GEWÄHRLEISTUNG!

!!! WARNING !!!

1. Before operation, stand upright and rest for MIN 12 HOURS! This protects the compressor, greatly extending its life and preventing loss of cooling performance.
2. The air conditioner must always be placed on the floor with CAUTION! Otherwise, microcracks may form in the bottom plate and the condensate pan, causing condensation to drip onto the floor.

For damages caused by improper use, WARRANTY WILL BE NULL AND VOID!

!!! ATTENTION !!!

1. Avant la mise en service, laissez immobile en position verticale PENDANT AU MOINS 12 HEURES ! Cela protège le compresseur, prolonge sensiblement la durée de vie et évite ainsi une diminution des performances de refroidissement.
2. Le climatiseur doit toujours être posé sur le sol AVEC LES PLUS GRANDES PRÉCAUTIONS ! Sinon, des micro-fissures risquent de se former dans le socle ou le bac de récupération de l'eau de condensation, ce qui entraînerait que cette dernière coule sur le sol.

Toute utilisation incorrecte ou non conforme entraîne L'EXTINCTION DE LA GARANTIE !

Inne zagrożenia



Niebezpieczeństwo

Naturalny środek chłodniczy propan (R290)!

H220 – bardzo łatwopalny gaz.

H280 – zawiera sprężony gaz, grożący eksplozją w przypadku podgrzania.

P210 – nie zbliżaj do źródeł wysokiej temperatury, iskier, otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu.

Palenie zabronione.

P377 – Pożar wyciekającego gazu: Nie gaś aż do całkowitego usunięcia nieszczelności.

P410+P403 – Chroni przed bezpośrednim nasłonecznieniem i przechowuj w miejscu o dobrej wentylacji.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Kontakt tego urządzenia wewnętrznego z wodą oznacza zagrożenie porażenia prądem elektrycznym! Nie eksploatuj urządzenia w bezpośredniej bliskości wanny, prysznica lub basenu!



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania elektrycznego z gniazda! Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami. Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Urządzenie wewnętrzne nie jest zabezpieczone przed wodą.

Niezastosowanie się do tego zalecenia powoduje zagrożenie porażeniem elektrycznym!

Nigdy nie korzystaj z urządzenia wewnętrznego w obszarach zagrożonych spadającymi kroplami wody, spryskaniem wodą lub przedostaniem się do urządzenia strumienia wody. Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodą!

Wskazówka

Nie eksploatuj urządzenia bez założonego filtra powietrza! Praca bez filtra spowoduje silne zanieczyszczenia wnętrza urządzenia, obniżenie skuteczności oraz uszkodzenie.

Postępowanie w sytuacji awaryjnej

1. Wyłącz urządzenie.
2. Odłącz urządzenie od sieci wyciągając wtyczkę z gniazda sieciowego. Chwytaj za wtyczkę, nie za kabel.
3. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia do zasilania.

Informacje dotyczące urządzenia

Opis urządzenia

Urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia przyczep kempingowych. Dodatkową funkcją jest filtrowanie i osuszanie powietrza co przyczynia się do zwiększenia komfortu klimatycznego pomieszczenia.

Lokalny klimatyzator składa się z dwóch jednostek - wewnętrznej i zewnętrznej. Są one połączone za pomocą wyposażenia montażowego a cała jednostka jest zawieszana w oknie przyczepy kempingowej. W trybie *Chłodzenia* wydajność kompresora jest dostosowana do zapotrzebowania i umożliwia osiągnięcie temperatury zadanej przy najmniejszych wahanach.

Ciepło jest transportowane do jednostki zewnętrznej za pośrednictwem elastycznych przewodów. Jednostka zewnętrzna oddaje pobrane ciepło do powietrza zewnętrznego. Kondensat wytworzony w trybie chłodzenia jest tłoczony za pośrednictwem wewnętrznej pompy kondensatu do jednostki zewnętrznej i paruje w wymienniku ciepła.

W trybie *wentylacji*, urządzenie umożliwia cyrkulację powietrza bez jego schładzania.

W trybie *osuszania*, urządzenie odbiera wilgoć zawartą w powietrzu.

Tryb pracy *Ogrzewanie powietrza* (tylko PAC-C 1500 SH) służy do zwiększania temperatury powietrza wypełniającego pomieszczenie.

Urządzenie pracuje w pełni automatycznie i jest wyposażone w wiele opcji, np. automatyczne włączanie lub wyłączanie za pośrednictwem funkcji timer.

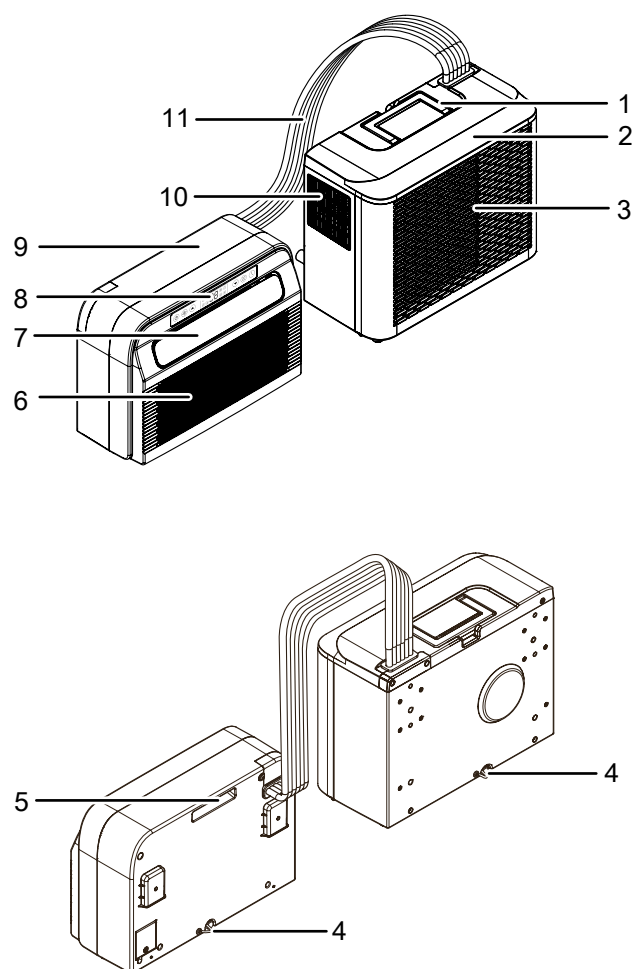
Urządzenie zostało także wyposażone w tryb nocny i funkcję swing.

Obsługa urządzenia realizowana jest za pośrednictwem panelu sterowania jednostki wewnętrznej.

Jednostka zewnętrzna jest zabezpieczona przed spryskaniem wodą z dowolnego kierunku (IPX4).

Jednostka wewnętrzna nie jest zabezpieczona przed wodą (IPX0).

Widok urządzenia



Nr	Oznaczenie
1	Uchwyt
2	Jednostka zewnętrzna
3	Wylot powietrza jednostki zewnętrznej
4	Spust kondensatu z korkiem
5	Listwa do przenoszenia
6	Wlot powietrza jednostki wewnętrznej (z filtrem powietrza)
7	Wylot powietrza jednostki wewnętrznej
8	Panel sterowania
9	Jednostka wewnętrzna
10	Wlot powietrza jednostki zewnętrznej
11	Przewód łączący

Transport i składowanie

Wskazówka

Nieprawidłowe składowanie lub transportowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Zastosuj się do informacji dotyczących transportu oraz składowania urządzenia.

Transport

Pamiętaj, że transport urządzeń zawierających łatwopalne środki chłodnicze jest objęty dodatkowymi przepisami prawnymi. Umieszczenie wyposażenia lub maksymalna liczba elementów urządzeń transportowanych jednocześnie jest regulowana odpowiednimi przepisami transportowymi.

Przesuwanie urządzenia jest możliwe dzięki zastosowaniu uchwytu.

Każdorazowo **przed** transportem:

- Włącz urządzenie naciskając przycisk *wł./wył.* (30).
- Odłącz urządzenie od sieci wyciągając wtyczkę z gniazda sieciowego. Chwytaj za wtyczkę, nie za kabel.
- W razie potrzeby opróżnij urządzenie z reszty kondensatu.
- Nie ciągnij urządzenia za przewód zasilania.

Po każdorazowym transportowaniu urządzenia zastosuj się do następujących wskazówek:

- Ustaw urządzenie w pozycji pionowej.
- Zamontuj urządzenie zgodnie z treścią rozdziału "Montaż".
- W przypadku przechylenia urządzenia w trakcie konserwacji o kąt ponad 45° pozostaw go w pozycji stojącej przez co najmniej 12 godzin. W tym czasie olej smarujący spłynie z powrotem do kompresora. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upływie 12 godzin! W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia kompresora i awarii urządzenia.

Magazynowanie

Przed każdorazowym rozpoczęciem składowania zastosuj się do następujących wskazówek:

- W razie potrzeby opróżnij urządzenie z reszty kondensatu.
- Odłącz urządzenie od sieci wyciągając wtyczkę z gniazda sieciowego. Chwytaj za wtyczkę, nie za kabel.
- Zdejmij jednostkę wewnętrzną i jednostkę zewnętrzną z okna i zdemontuj obie jednostki. W trakcie demontażu **nie rozłączaj** przewodu łączącego.

W przypadku niewykorzystania urządzenia zastosuj się do następujących zaleceń dotyczących warunków składowania:

- Przechowuj urządzenie wyłącznie w pomieszczeniach bez występowania w nich otwartych płomieni (np. Włączone urządzenie gazowe) lub inne potencjalne źródła zapłonu (np. włączony ogrzewacz elektryczny, gorące powierzchnie).
- Składowanie urządzenia przeprowadzaj wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 4 m².
- Składuj urządzenie w suchym otoczeniu i chroń przed mrozem i upałem.
- Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej, w miejscu wolnym od kurzu lub bezpośredniego nasłonecznienia.
- W razie potrzeby chroń urządzenie przed kurzem stosując pokrowiec.
- W celu uniknięcia uszkodzeń, nie ustawiaj na urządzeniu innych urządzeń lub przedmiotów.

Montaż i uruchomienie

Zakres dostawy

- 1 x jednostka zewnętrzna
- 1 x jednostka wewnętrzna
- 2 x mocowanie (wewnętrzne)
- 2 x mocowanie (zewnętrzne)
- 2 x śruba z uchwytem gwieździstym
- 12 x śruba
- 2 x element dystansowy
- 1 x wąż odprowadzenia kondensatu
- 1 x osłona
- 1 x instrukcja obsługi

Wypakowanie urządzenia



Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo zadławienia się dzieci przez materiały opakowaniowe! Folie i elementy opakowania muszą znajdować się poza zasięgiem dzieci. Zagrożenie życia w wyniku uduszenia.

1. Otwórz karton i wyjmij urządzenie.
2. Całkowicie wyjmij urządzenie z opakowania.
3. Całkowicie rozwiń przewód zasilania. Zwróć uwagę, czy przewód nie jest uszkodzony oraz unikaj jego uszkodzenia w trakcie odwijania.

Montaż



Niebezpieczeństwo

Naturalny środek chłodniczy propan (R290)!

H220 – bardzo łatwopalny gaz.

H280 – zawiera sprężony gaz, grożący eksplozją w przypadku podgrzania.

P210 – nie zbliżaj do źródeł wysokiej temperatury, iskier, otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu. Palenie zabronione.

P377 – Pożar wyciekającego gazu: Nie gaś aż do całkowitego usunięcia nieuszczelności.

P410+P403 – Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem i przechowywać w miejscu o dobrej wentylacji.



Ostrzeżenie

Przewody łączące są zamontowane pomiędzy jednostką zewnętrzną a wewnętrzną i nigdy nie mogą być rozłączane. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować wyciek propanu. Propan jest gazem łatwopalnym i, po ogrzaniu, może ulec wybuchowi. Nigdy nie rozłączaj przewodów łączących! W przypadku pytań dotyczących przewodów łączących skontaktuj się specjalistycznym przedsiębiorstwem zajmującym się techniką chłodniczą i klimatyzacyjną lub z producentem.

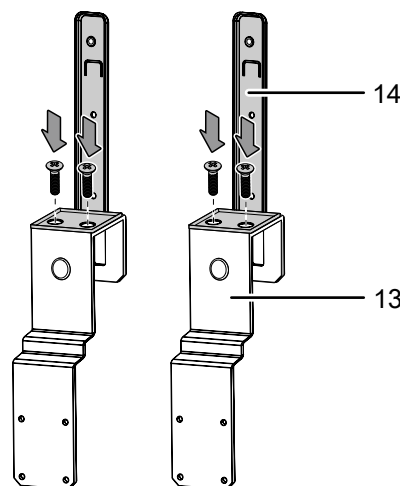
Wskazówka

W zależności od warunków pogodowych, z odpływu kondensatu na tylnej ścianie urządzenia może wypływać woda. Jest to normalne zjawisko. Wybierz miejsce montażu jednostki zewnętrznej tak, aby wyciekająca woda nie spowodowała żadnych szkód lub połącz odpływ kondensatu z kanalizacją.

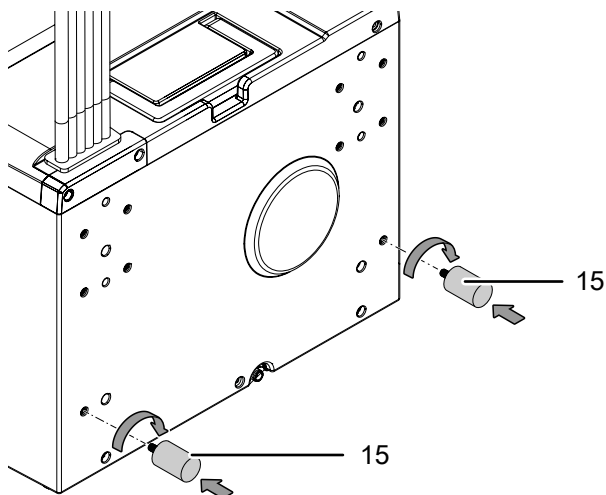
Jednostka zewnętrzna i wewnętrzna są ze sobą połączone przewodem łączącym. Uchwyt mocowania i zawieszenia okiennego muszą zostać zamontowane do jednostki zewnętrznej i wewnętrznej.

✓ Urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.

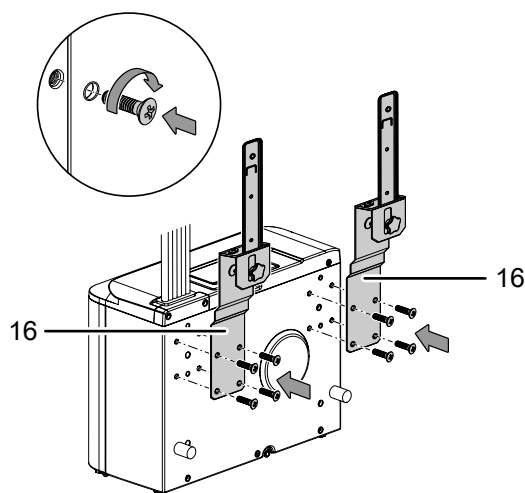
1. Przykręć oba uchwyty zewnętrzne (13) za pomocą czterech śrub do obu uchwytych wewnętrznych (14).



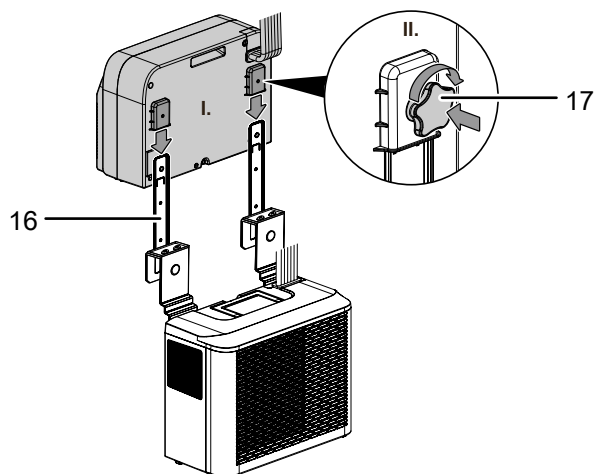
2. Zamocuj oba elementy dystansowe (15) do tylnej strony urządzenia zewnętrznego.



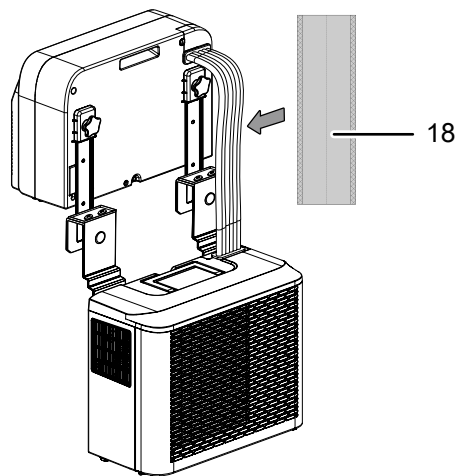
3. Przykręć połączone uchwyty (16) do tylnej ściany jednostki zewnętrznej za pomocą 8 śrub.



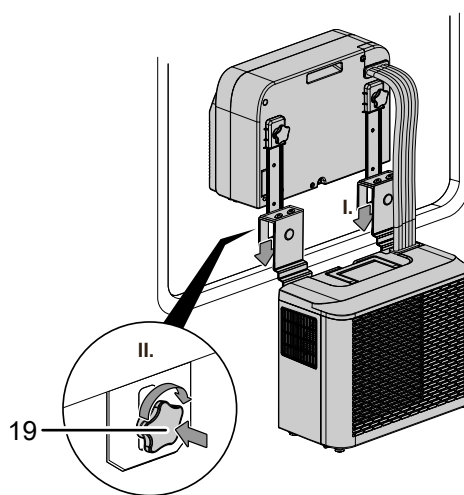
4. Załóż urządzenie wewnętrzne od góry na uchwyty (16) urządzenia zewnętrznego.
5. Włóż śruby z uchwytem gwieździstym (17) do uchwytych urządzenia wewnętrznego i dokręć je.



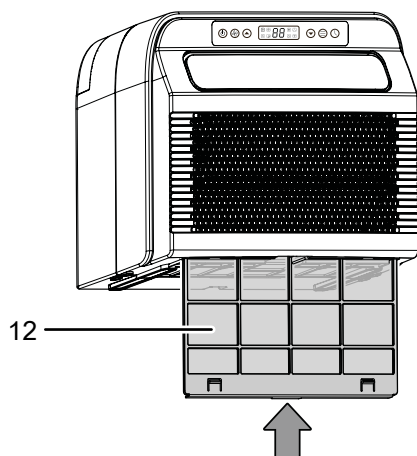
6. W celu zapewnienia izolacji i ochrony owiń osłonę (18) wokół przewodu łączącego.
⇒ Przewód łączący nie może być rozciągany lub obciążony mechanicznie w jakikolwiek sposób.



7. Zawieś urządzenie zewnętrzne i urządzenie wewnętrzne w otwartym oknie tak, aby urządzenie zewnętrzne znajdowało się na zewnątrz, a urządzenie wewnętrzne wewnątrz pojazdu mieszkalnego.
8. Dokręć śruby z nakrętkami gwieździstymi (19) w dolnej części uchwyty i zamocuj w ten sposób urządzenie w pozycji montażowej.
⇒ Urządzenie wewnętrzne i zewnętrzne powinno być silnie zamocowane do okna.



9. Sprawdź, czy filtr powietrza został zamontowany w jednostce wewnętrznej. W razie potrzeby zamontuj filtr powietrza (12) do jednostki wewnętrznej.

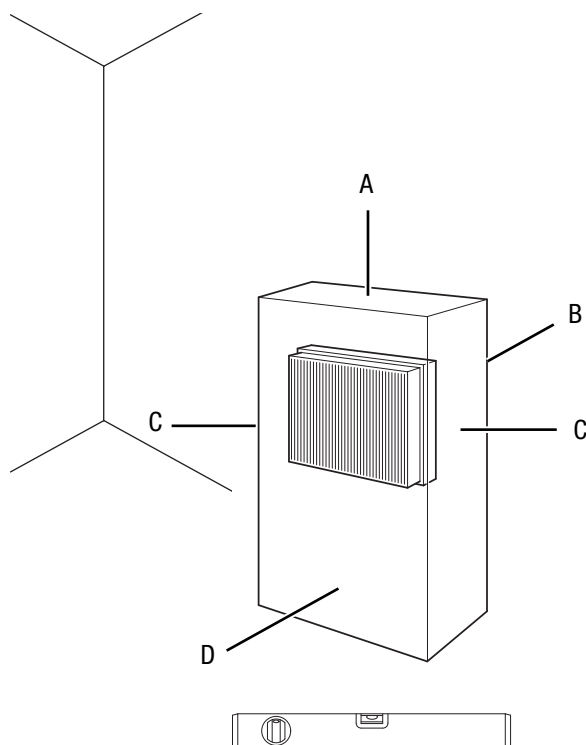


Wskazówka

Nie eksploatuj urządzenia bez założonego filtra powietrza! Praca bez filtra spowoduje silne zanieczyszczenia wnętrza urządzenia, obniżenie skuteczności oraz uszkodzenie.

Uruchomienie

W trakcie eksploatacji uwzględnij minimalne odległości do innych przedmiotów zgodnie z rozdziałem "Dane techniczne".



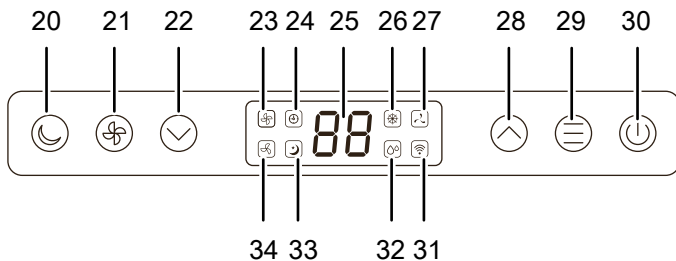
- Przed ponownym uruchomieniem urządzenia sprawdź stan przewodu zasilającego. W przypadku jakichkolwiek niejasności dotyczących jego stanu zalecamy skontaktowanie się z serwisem.
- W trakcie układania przewodu elektrycznego lub innych przewodów elektrycznych unikaj miejsc mogących spowodować przewrócenie. Zastosuj maskownice i mostki kablowe.
- Sprawdź, czy zastosowane przedłużacze są całkowicie rozwinięte.
- Zapewnij drożność wlotu i wylotu powietrza.
- Sprawdź czy zasłony i inne przedmioty nie zaburzają przepływu powietrza.
- Przewód łączący nie może być zmiażdżony lub załamany.
- Przewód łączący nie może być rozciągany lub obciążony mechanicznie w jakikolwiek sposób.
- Wąż izolacji i wąż ochronny nie może być uszkodzony.

Podłączanie przewodu

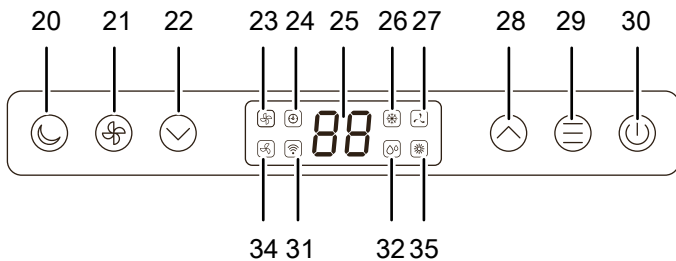
- Podłącz wtyczkę zasilania elektrycznego do odpowiednio zabezpieczonego gniazda.

Obsługa

Panel sterowania PAC-C 1500 S



PAC-C 1500 SH



Nr	Oznaczenie	Znaczenie
20	Przycisk <i>Trybu nocnego</i>	Włączanie i wyłączanie trybu nocnego
21	Przycisk <i>Prędkości pracy wentylatora</i>	Ustawianie prędkości pracy wentylatora
22	Przycisk <i>Zmniejszenie wartości</i>	Obniżenie temperatury docelowej (16 °C do 30 °C) w trybie chłodzenia Zmniejszenia liczby godzin programowanego timera
23	Dioda LED <i>Stopnia pracy wentylatora 1</i>	Jej włączenie oznacza 1 stopień pracy wentylatora
24	Dioda LED <i>Timer</i>	Włączenie sygnalizuje aktywność funkcji programatora czasowego <i>Timer</i>
25	Wyświetlacz segmentowy	Wskazanie aktualnej temperatury w pomieszczeniu w trybie osuszania oraz wentylacji Wskazanie temperatury docelowej w trybie pracy chłodzenie Wskazanie liczby godzin w trakcie programowania programatora czasowego <i>Timer</i> Wskazanie kodów błędów, patrz rozdział „Błędy i usterki”

Nr	Oznaczenie	Znaczenie
26	Dioda LED <i>Chłodzenia</i>	Jej włączenie oznacza pracę w trybie chłodzenia
27	Dioda LED <i>Wentylacja</i>	Jej włączenie oznacza pracę w trybie wentylacji
28	Przycisk <i>Zwiększenie wartości</i>	Podwyższenie temperatury docelowej (16 °C do 30 °C) w trybie chłodzenia Zwiększenie liczby godzin programowania timera
29	Przycisk <i>Tryb pracy</i>	Ustawianie trybu pracy
30	Przycisk <i>wł./wył.</i>	Służy do włączania lub wyłączania urządzenia
31	Dioda LED <i>WiFi</i>	Włączenie sygnalizuje aktywność WiFi
32	Dioda LED <i>Osuszania</i>	Włącza się sygnalizując pracę w trybie osuszania
33	Dioda LED <i>Trybu nocnego</i>	Świeci się przy aktywowanym trybie nocnym
34	Dioda LED <i>Stopnia pracy wentylatora 2</i>	Jej włączenie oznacza 2 stopień pracy wentylatora
35	Dioda LED <i>Ogrzewania</i>	Włącza się sygnalizując pracę w trybie ogrzewania



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
Urządzenie nie jest zabezpieczone przed wodą.
Nie zastosowanie się do tego zalecenia powoduje zagrożenie porażeniem elektrycznym!
Nigdy nie korzystaj z urządzenia w obszarach zagrożonych spadającymi kroplami wody, spryskaniem wodą lub przedostaniem się do urządzenia strumienia wody. Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodą!

Włączanie urządzenia

1. Urządzenie może zostać włączone po przeprowadzeniu montażu zgodnie z treścią rozdziału "Uruchomienie":
2. Naciśnij przycisk *wł./wył.* (30) w celu włączenia urządzenia.
⇒ Urządzenie zostanie włączone.
3. Wybierz odpowiedni tryb pracy.

Ustawianie trybu pracy

Urządzenie może pracować w następujących trybach:

- Chłodzenie
- Wentylacja
- Osuszanie
- Tryb ogrzewania (PAC-C 1500 SH)



Informacja

Standardowe ustawienie temperatury wynosi 22 °C.



Informacja

Jednocześnie naciśnij przyciski *Zmniejszenie wartości* (22) i *Zwiększenie wartości* (28) w celu przełączenia pomiędzy jednostkami temperatury °C a °F.

Chłodzenie

W trybie *Chłodzenia*, pomieszczenie zostaje schłodzone do ustawionej temperatury docelowej.

1. Naciskaj przycisk *trybu pracy* (29), aż do włączenia się diody LED *Chłodzenie* (26).
2. Naciśnij przycisk *Zmniejszenie wartości* (22) lub *Zwiększenie wartości* (28) w celu ustawienia odpowiedniej temperatury docelowej.
3. Ustaw odpowiednią 1 lub 2 prędkość pracy wentylatora za pomocą przycisku *prędkości pracy wentylatora* (21):
 - ⇒ Dioda LED *1 stopnia pracy wentylatora* (23) lub dioda LED *2 stopnia pracy wentylatora* (34) jest włączona.
 - ⇒ Temperatura docelowa pojawi się na wyświetlaczu segmentowym (25).

Wentylacja

W trybie *wentylacji*, urządzenie powoduje cyrkulację powietrza bez jego schładzania lub osuszania.

1. Naciskaj przycisk *Trybu pracy* (29), aż do włączenia się diody LED *Wentylacji* (27).
2. Naciśnij przycisk *prędkości pracy wentylatora* (21) w celu przełączenia pomiędzy 1 a 2 stopniem pracy wentylatora.
 - ⇒ Dioda LED *1 stopnia pracy wentylatora* (23) lub dioda LED *2 stopnia pracy wentylatora* (34) jest włączona.

Osuszanie

W trybie *Osuszania* urządzenie będzie zmniejszać wilgotność powietrza w pomieszczeniu.

1. Naciskaj przycisk *trybu pracy* (29), aż do włączenia się diody LED funkcji *osuszania* (32) na urządzeniu.
 - ⇒ Jednostka wewnętrzna odbiera wilgoć z powietrza wypełniającego wnętrze i transportuje ją do jednostki zewnętrznej za pośrednictwem pompy kondensatu.

Wskazówka

W razie potrzeby podłącz wąż spustowy kondensatu do spustu kondensatu (4) (patrz rozdział „Konserwacja - spuszczenie kondensatu”).

Tryb ogrzewania (PAC-C 1500 SH)

W trybie *Ogrzewania*, pomieszczenie zostaje ogrzane do ustawionej temperatury docelowej.

1. Naciskaj przycisk *Trybu pracy* (29), aż do włączenia się diody LED *Ogrzewanie* (35).
2. Naciśnij przycisk *Zmniejszenie wartości* (22) lub *Zwiększenie wartości* (28) w celu ustawienia odpowiedniej temperatury docelowej.
3. Naciśnij przycisk *prędkości pracy wentylatora* (21) w celu przełączenia pomiędzy 1 a 2 stopniem pracy wentylatora.
 - ⇒ Dioda LED *1 stopnia pracy wentylatora* (23) lub dioda LED *2 stopnia pracy wentylatora* (34) jest włączona.
 - ⇒ Temperatura docelowa pojawi się na wyświetlaczu segmentowym (25).

Ustawianie timera

Funkcja timera włącza lub wyłącza urządzenie po upływie czasu.

Czas może być ustawiony w kroku co 1 godzina (od 1 do 24 godzin).

- ✓ **Automatyczne włączanie:** Urządzenie znajduje się w trybie Standby.
- ✓ **Automatyczne wyłączenie:** Urządzenie jest włączone.
 1. Naciśnij przycisk *trybu pracy* (29) przez 3 sekundy aż do włączenia się diody LED *Timer* (24).
 - ⇒ Na wyświetlaczu segmentowym pojawi się liczba 1 (1 godzina).
 2. Ustaw odpowiednią liczbę godzin za pomocą przycisków *Zwiększenie wartości* (28) oraz *Zmniejszenie wartości* (22).
 - ⇒ Na wyświetlaczu segmentowym (14) pojawi się liczba godzin w kroku 1 godz. do automatycznego włączenia lub wyłączenia.
 - ⇒ Timer jest ustawiony na żadaną liczbę godzin.
 - ⇒ Dioda LED *Timer* (24) jest włączona tak długo, jak długo timer jest aktywny.
 - ⇒ Urządzenie włączy lub wyłączy się samoczynnie po określonym czasie.
 - ⇒ Ustawienie wartości 0 dla liczby godzin wyłącza funkcję Timera.
 - ⇒ Odłączenie od zasilania powoduje usunięcie ustawień automatycznego włączenia lub wyłączenia.

Tryb nocny

Tryb nocny może zostać włączony w trybie *chłodzenia*.

W trybie nocnym wentylator pracuje z najniższą prędkością i zmiana stopnia pracy wentylatora nie jest możliwa.

1. Naciśnij przycisk *trybu nocnego* (20).
 - ⇒ **PAC-C 1500 S:** Dioda LED *Tryb nocny* (33) jest włączona.
 - ⇒ **PAC-C 1500 SH:** Na wyświetlaczu segmentowym (25) pojawi się symbol *SL*.
 - ⇒ Po 20 sekundach wyświetlacz segmentowy (25) wyłączy się. Wentylator jednostki wewnętrznej pracuje z najniższą prędkością.

Funkcja Swing

W razie potrzeby funkcja Swing może zostać włączona w dowolnym trybie pracy.

Funkcja zmiany kierunku strugi powietrza Swing powoduje automatyczną zmianę ustawienia kierownicy wylotu powietrza i zapewnia przez to ciągłą cyrkulację powietrza.

1. W celu włączenia funkcji Swing jednocześnie naciśnij przycisk *trybu nocnego* (20) i przycisk *prędkości pracy wentylatora* (21).
⇒ Kierownica powietrza porusza się równomiernie w górę i w dół.
2. Ponownie naciśnij przycisk *trybu nocnego* (20) i przycisk *prędkości pracy wentylatora* (21) w celu zatrzymania kierownicy powietrza w określonym położeniu lub w celu wyłączenia funkcji Swing.

Aplikacja asystent Trotec



Wszystkie ustawienia mogą być również dokonywane za pomocą aplikacji Trotec Assistant App. Ustawienia funkcji timera za pomocą aplikacji nie są dodatkowo wyświetlane na panelu sterowania urządzenia.

Zainstaluj aplikację Trotec Assistant na urządzeniu końcowym, przeznaczonym do współpracy z urządzeniem.



Informacja

Niektóre funkcje aplikacji wymagają dostępu do lokalizacji i aktywnego połączenia internetowego.

Aplikacja jest dostępna w Google Play i sklepie Apple App-Store oraz może zostać pobrana z wykorzystaniem następującego odnośnika:

<https://hub.trotec.com/?id=45093>

Połączenie WiFi

Aby nawiązać połączenie WiFi, wykonaj następujące czynności:

- ✓ Urządzenie znajduje się w trybie Standby.
- 1. Pobierz aplikację Trotec Assistant App i otwórz ją na smartfonie.
- 2. Wybierz *Dodaj urządzenie*, naciskając znak + w prawym górnym rogu.
- 3. Wybierz *Duże urządzenia gospodarstwa domowego*, następnie *Klimatyzator (Wi-Fi)*.
- 4. Naciśnij przycisk *Prędkości pracy wentylatora* (21) na panelu sterowania urządzenia na czas ok. 3 s.
⇒ Dioda LED *WiFi* (31) włączy się.
- 5. Ponownie naciśnij przycisk *Prędkości pracy wentylatora* (21) na panelu sterowania urządzenia na czas ok. 3 s.
⇒ Dioda LED *WiFi* (31) błyska ok. dwa razy na sekundę.
⇒ Urządzenie znajduje się w trybie *Quick-Connect*.
- 6. Postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji na smartfonie.
⇒ Świecenie diody LED *WiFi* (31) światłem ciągłym oznacza udane nawiązanie połączenia.



Informacja

W przypadku utracenia połączenia WiFi, ponowne, automatyczne połączenie z siecią może nie udać się. W takim przypadku należy ponownie nawiązać połączenie za pomocą przycisku *Prędkości pracy wentylatora* (21).

Wyłączanie z eksploatacji



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękoma.

Nigdy nie wyłączaj pracującego urządzenia pociągając za kabel zasilania.

1. Naciśnij przycisk *Wł./Wył.* (30) w celu wyłączenia urządzenia.
2. Odłączaj urządzenie od gniazda pociągając za wtyczkę zasilania.
3. Opróżnij zbiornik kondensatu jednostki wewnętrznej i jednostki zewnętrznej za pośrednictwem węża kondensatu podłączonego do spustu kondensatu (4).
4. Oczyść urządzenie zgodnie z treścią rozdziału "Konserwacja".
5. Zapewnij warunki magazynowania zgodnie z rozdziałem "Magazynowanie".

Błędy i usterki

Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona w ramach procesu produkcyjnego. W przypadku występowania usterek przeprowadź czynności kontrolne według poniższej listy:

Urządzenie nie pracuje:

- Sprawdź przyłącze elektryczne.
- Sprawdź, czy wtyczka lub przewód sieciowy nie jest uszkodzony. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie uruchamiaj urządzenia.
W przypadku stwierdzenia uszkodzenia przyłącza elektrycznego, w celu uniknięcia zagrożenia, naprawa może być wykonana wyłącznie przez producenta lub serwis producenta albo wykwalifikowanego pracownika.
- Sprawdź zabezpieczenia elektryczne po stronie zasilania.
- Uwzględnij temperaturę pracy podaną w rozdziale "Załącznik techniczny".
- Jeżeli urządzenie nie zacznie pracować, zleć kontrolę techniczną systemu elektrycznego w wykwalifikowanym serwisie lub u producenta.

Urządzenie nie chłodzi lub nie osiąga odpowiedniej wydajności chłodzenia:

- Sprawdź, czy ustawiony został tryb *chłodzenia*.
- Sprawdź ustawienie kierownicy powietrza. Kierownica powietrza musi być jak najszerzej otwarta.
- Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony. W razie potrzeby oczyść lub wymień filtr.
- Sprawdź ustawienie temperatury na urządzeniu. Zmniejsz ustawienie temperatury, jeżeli jest ono wyższe niż temperatura powietrza w pomieszczeniu.

Głośna praca urządzenia, wibracje:

- Sprawdź, czy urządzenie zostało prawidłowo zamocowane.

Wyciek kondensatu:

- Sprawdź, czy nie doszło do rozszczelnienia urządzenia.

Kompresor nie działa:

- Sprawdź, czy zabezpieczenie kompresora przed przegrzaniem nie zostało uruchomione. Odłącz urządzenie od zasilania i przed jego ponownym podłączeniem odczekaj ok. 10 minut do jego schłodzenia.
- W razie potrzeby kompresor zostanie uruchomiony z opóźnieniem ok. 3 minuty, ponieważ jest od wyposażony w wewnętrzne zabezpieczenie przed bezpośrednim włączeniem.

Urządzenie bardzo nagrzewa się, jego praca jest głośna lub jego moc spada:

- Sprawdź, czy wlot powietrza i filtr powietrza nie są zanieczyszczone. Usuń wszelkie zanieczyszczenia.
- Sprawdź wzrokowo czystość urządzenia (patrz rozdział "Konserwacja"). Czyszczenie zabrudzonego wnętrza urządzenia zleć pracownikom wykwalifikowanym w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub u producenta.

Urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo przeprowadzenia wszystkich czynności kontrolnych:

Skontaktuj się z serwisem. W razie potrzeby dostarcz urządzenie do serwisu urządzeń klimatyzacyjnych lub do producenta.

Kody błędów

W przypadku wystąpienia błędu, kod błędu jest widoczny na wyświetlaczu segmentowym (25). Skontaktuj się z działem obsługi klienta w przypadku pojawienia się następujących komunikatów o błędach.

Kod błędu	Opis usterki	Możliwa przyczyna / Rozwiązanie problemu
FL	Zbiornik kondensatu w jednostce zewnętrznej jest zapełniony	Ściągnij korek w tylnej stronie urządzenia i spuść kondensat.
E1 i E2	Usterka czujnika temperatury pomieszczenia	Zleć wymianę czujnika temperatury pomieszczenia przez serwis.
EF	Usterki silnika urządzenia wewnętrznego	Zleć wymianę silnika przez serwis.
EA (tylko PAC-C 1500 SH)	Usterka 4-drożnego zaworu zwrotnego	Skontaktuj się z serwisem.
Eb (tylko PAC-C 1500 S)	Usterka środka chłodniczego	Skontaktuj się z serwisem.
Ec (tylko PAC-C 1500 SH)	Przegrzanie	Wyłącz urządzenie i odczekaj 15 do 30 minut.
E4	Aktywna funkcja odmrażania	Skontroluj wylot powietrza. Usuń wszystkie obiekty blokujące przepływ powietrza.

Konserwacja

Okresy konserwacyjne

Interwał konserwacji i pielęgnacji	przed każdym uruchomieniem	w razie potrzeby	co najmniej co 2 tygodnie	co najmniej co 4 tygodnie	co najmniej co 6 miesięcy	co najmniej raz w roku
Sprawdź, czy otwory wlotowe i wylotowe nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce obiekty, w razie potrzeby oczyść otwory	X			X		
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych		X				X
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia		X				X
Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zabrudzony oraz, czy nie znajdują się w nim obce obiekty, w razie potrzeby oczyść lub wymień.	X		X			
Wymień filtr powietrza					X	
Sprawdź występowanie uszkodzeń	X					
Sprawdź śruby mocujące		X				X
Test pracy						X
Opróżnij wannę kondensatu i wąż odpływu kondensatu		X				

Protokół konserwacji i czyszczenia

Typ urządzenia:

Numer urządzenia:

Interwał konserwacji i pielęgnacji	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Sprawdź, czy wloty i wyloty powietrza nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce obiekty, w razie potrzeby oczyść otwory																
Sprawdź, czy otwory wlotowe i wylotowe nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce obiekty, w razie potrzeby oczyść otwory																
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych																
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia																
Wymień filtr powietrza																
Sprawdź śruby mocujące																
Test pracy																
Opróżnij wannę kondensatu i wąż odpływu kondensatu																
Uwagi																

1. Data:	2. Data:	3. Data:	4. Data:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:
5. Data:	6. Data:	7. Data:	8. Data:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:
9. Data:	10. Data:	11. Data:	12. Data:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:
13. Data:	14. Data:	15. Data:	16. Data:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:

Czynności przed rozpoczęciem konserwacji



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Wyłącz urządzenie.
- Odłącz urządzenie od sieci wyciągając wtyczkę z gniazda sieciowego. Chwytaj za wtyczkę, nie za kabel.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności, wymagające otwarcia urządzenia, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez producenta.

Obieg środka chłodniczego



Niebezpieczeństwo

Naturalny środek chłodniczy propan (R290)!

H220 – bardzo łatwopalny gaz.

H280 – zawiera sprężony gaz, grożący eksplozją w przypadku podgrzania.

P210 – nie zbliżaj do źródeł wysokiej temperatury, iskier, otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu. Palenie zabronione.

P377 – Pożar wyciekającego gazu: Nie gaś aż do całkowitego usunięcia nieuszczelnienia.

P410+P403 – Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem i przechowywać w miejscu o dobrej wentylacji.

- Obieg środka chłodniczego jest hermetycznym systemem bezobsługowy. Wykonywanie wszelkich czynności konserwacyjnych lub napraw dopuszczalne jest wyłącznie przez wykwalifikowanych techników klimatyzacji lub pracowników producenta.

Znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu

Regularnie kontroluj znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu. Wymieniaj nieczytelne znaki bezpieczeństwa na nowe!

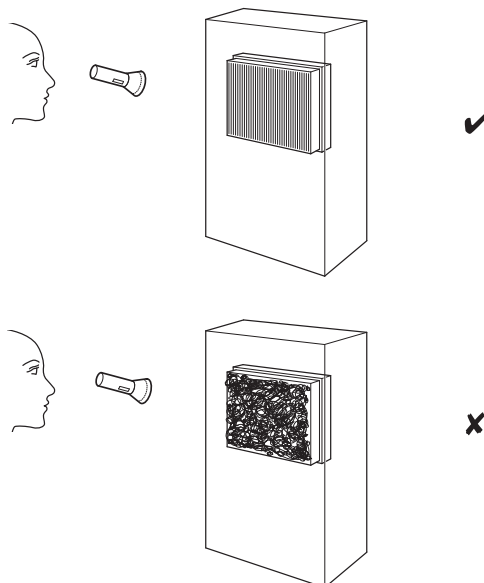
Czyszczenie obudowy

Czyść obudowę za pomocą wilgotnego, miękkiego i niepostrzępionego kawałka tkaniny. Zwróć uwagę, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Nie dopuszczaj do zawilgocenia elementów elektrycznych. Do nawilżenia tkaniny nie stosuj agresywnych środków czyszczących jak np. rozpylacze czyszczące, rozpuszczalniki, środki zawierające alkohol lub środki szorujące.

Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia

1. Wymontuj filtr powietrza.
2. Oświetl wnętrze urządzenia latarką.
3. Sprawdź stopień zabrudzenia wnętrza urządzenia.

4. W przypadku stwierdzenia grubej, gęstej warstwy kurzu, zleć czyszczenie urządzenia firmie wyspecjalizowanej w zakresie urządzeń klimatyzacyjnych lub u producenta.
5. Ponownie zamontuj filtr powietrza.



Czyszczenie filtra powietrza

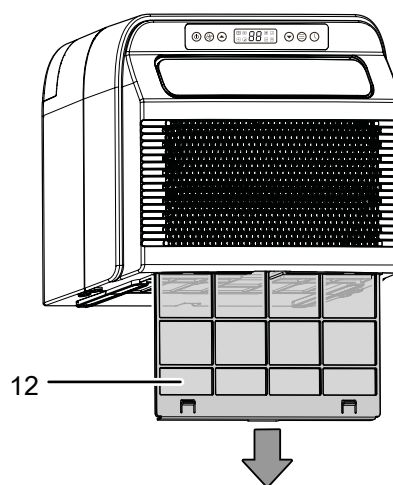
Filtr powietrza musi być czyszczony natychmiast w momencie stwierdzenia jego zabrudzenia. Objawia się to m.in. zmniejszoną mocą (patrz rozdział „Błędy i usterki”).



Ostrzeżenie

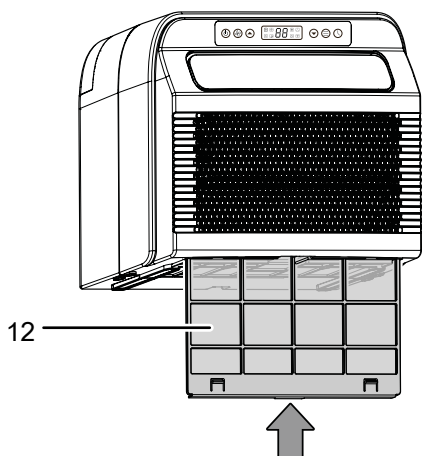
Sprawdź, czy filtr nie jest zużyty lub uszkodzony. Krawędzie i naroża filtra nie mogą być zniekształcone lub zaokrąglone. Przed ponownym zastosowaniem filtra sprawdź, czy nie jest on uszkodzony lub wilgotny!

1. Wyjmij filtr powietrza (12) z urządzenia.



2. Oczyszczyć filtr miękkim, wolnym od włókien, lekko zwilżonym kawałkiem tkaniny. W przypadku silnego zabrudzenia filtra powietrza oczyścić go za pomocą czystej wody zmieszanej z neutralnym środkiem czyszczącym.

3. Całkowicie osusz filtr. Nie montuj mokrych filtrów do urządzenia!
4. Ponownie zamontuj filtr powietrza (12) do urządzenia.



Spuszczanie kondensatu (ręczne opróżnianie)

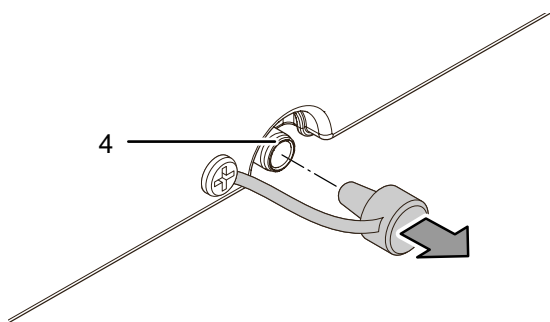
W trybie *chłodzenia* i *osuszania* dochodzi do powstawania kondensatu, tłoczonego do jednostki zewnętrznej za pośrednictwem pompy kondensatu.

Nagromadzenie się zbyt dużej ilości kondensatu spowoduje pojawienie się kodu błędu **FL** na wyświetlaczu segmentowym (25). Usuń gumowy korek w tylnej stronie jednostki zewnętrznej i spuść kondensat. W celu odprowadzenia kondensatu do określonego miejsca możliwe jest podłączenie węża spustowego do odpływu kondensatu.

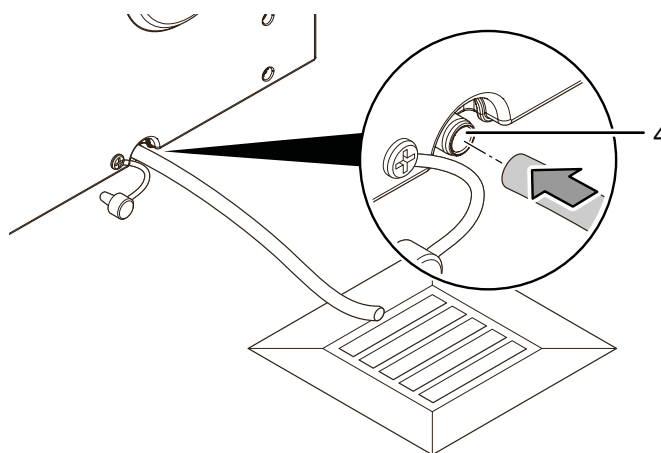
W celu podłączenia węża odpływu kondensatu wykonaj następujące czynności:

- ✓ Brak kondensatu w urządzeniu.

1. Zdejmij gumową zaślepkę spustu kondensatu (4).



2. Zamocuj wąż spustowy do spustu kondensatu (4).



⇒ Kondensat zostanie odprowadzony natychmiast po nagromadzeniu się.

Wskazówka

Odłącz wąż spustowy kondensatu, jeżeli nie będzie on wykorzystywany ciągle. Sprawdź, czy w urządzeniu nie znajduje się kondensat.

Zamontuj gumowy korek w otworze spustu kondensatu (4) i sprawdź jego pewne zamocowanie w celu uniknięcia niekontrolowanego wydostawania się wody.

Czynności po zakończeniu konserwacji

W przypadku ponownego wykorzystania urządzenia:

- W przypadku przechylenia urządzenia w trakcie konserwacji o kąt ponad 45° pozostaw go w pozycji stojącej przez co najmniej 12 godzin. W tym czasie olej smarujący spłynie z powrotem do kompresora. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upływie 12 godzin! W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia kompresora i awarii urządzenia.

W przypadku, gdy urządzenie nie będzie stosowane przez dłuższy czas:

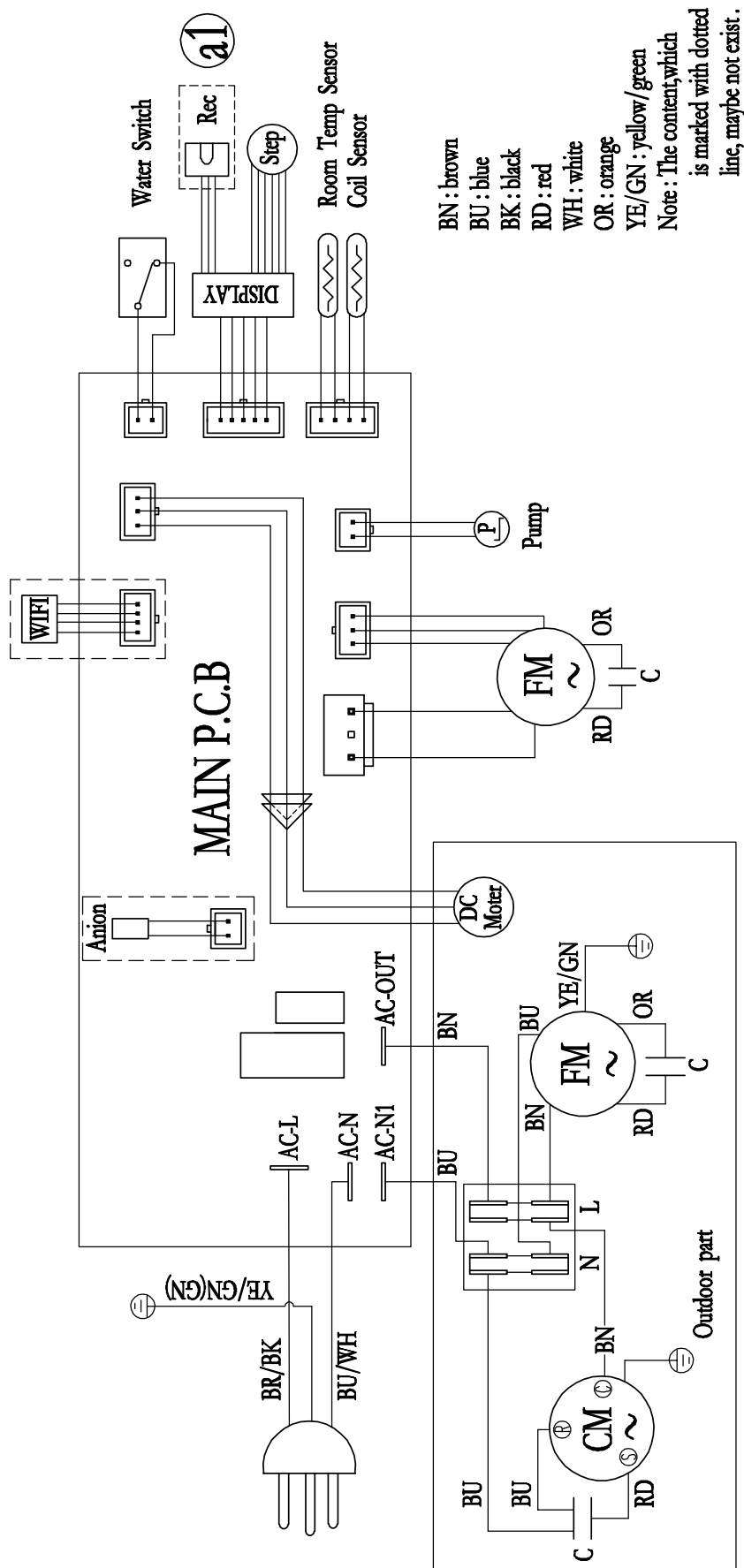
- Magazynowania urządzenia organizuj zgodnie z rozdziałem "Transport i magazynowanie".

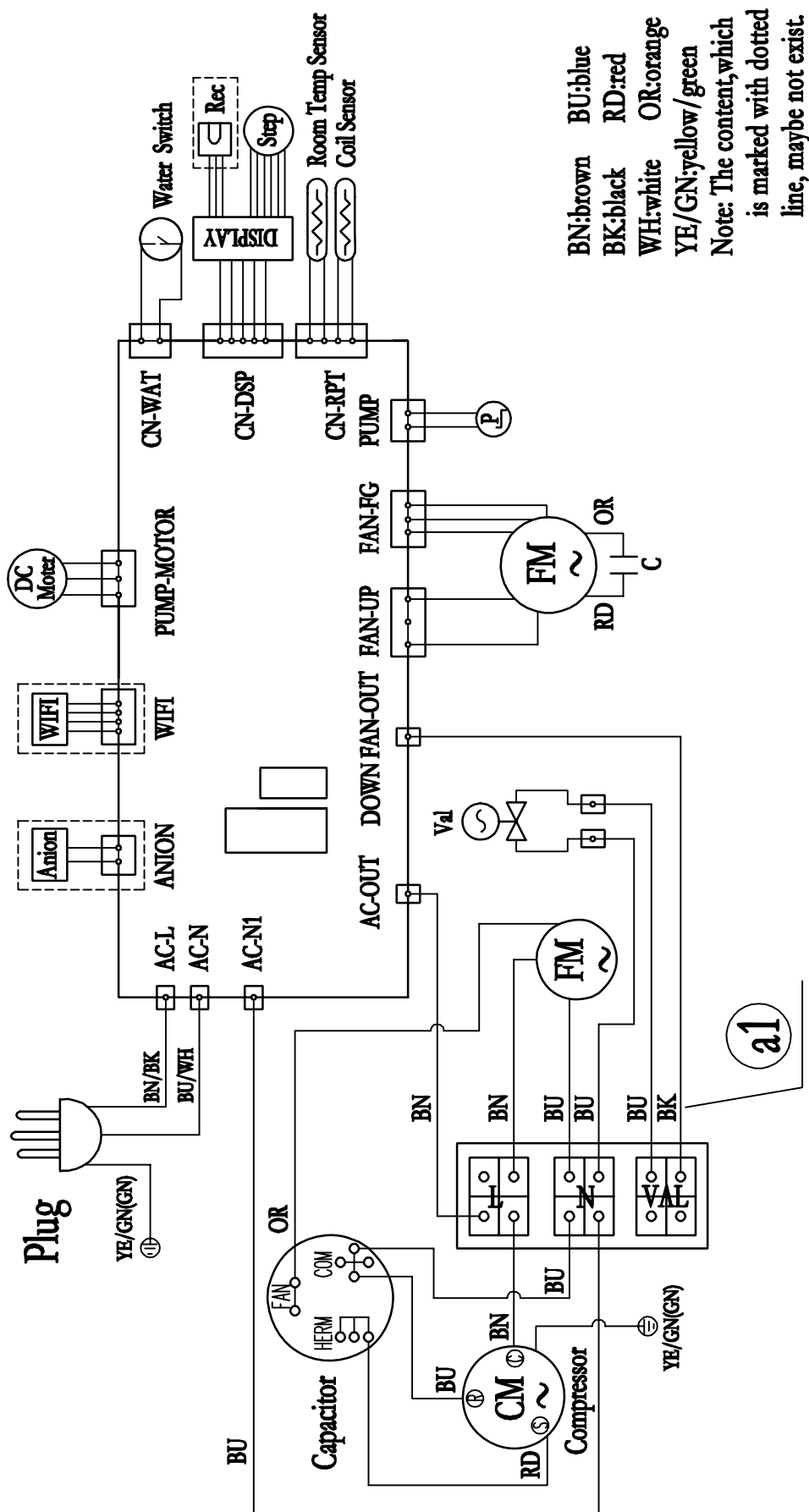
Załącznik techniczny
Dane techniczne

Parametr	Wartość	
Model	PAC-C 1500 S	PAC-C 1500 SH
Nominalna moc chłodnicza	1465 W	1465 W
Nominalna moc grzewcza	-	1465 W
Klasa wydajności energetycznej	A	A (chłodzenie) A+ (ogrzewanie)
Sprawność energetyczna EER	2,6	2,6
Sprawność energetyczna COP	-	2,6
Kubatura eksploatacyjna (kubatura pomieszczenia), ok.	15 m ² / 37 m ³	15 m ² / 37 m ³
Zakres regulacji, jednostka wewnętrzna	+16 °C do +30 °C / 35 % wilg. wzgl. do 80 % wilg. wzgl.	+16 °C do +30 °C / 35 % wilg. wzgl. do 80 % wilg. wzgl.
Zakres temperatury eksploatacji, jednostka zewnętrzna	+21 °C do +43 °C / 35 % wilg. wzgl. do 80 % wilg. wzgl.	+18 °C do +40 °C / 35 % wilg. wzgl. do 80 % wilg. wzgl.
Środek chłodniczy	R290	R290
Objętość środka chłodniczego	130 g	120 g
Długość przewodu łączącego	1 m	0,56 m
Współczynnik GWP	0,02	0,02
Ekwiwalent CO ₂	0,0000026 t	0,0000026 t
Ciśnienie po stronie ssącej	0,8 MPa	0,8 MPa
Ciśnienie po stronie wylotowej	2,8 MPa	2,8 MPa
Dopuszczalne ciśnienie maks.	3,8 MPa	3,8 MPa
Przepływ powietrza dla stopnia pracy, jednostka wewnętrzna	140 m ³ /godz. (stopień 1) 200 m ³ /godz. (stopień 2)	140 m ³ /godz. (stopień 1) 200 m ³ /godz. (stopień 2)
Poziom ciśnienia akustycznego, jednostka wewnętrzna	46 dB(A)	46 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego, jednostka zewnętrzna	58 dB(A)	58 dB(A)
Poziom mocy akustycznej, jednostka wewnętrzna	63 dB(A)	63 dB(A)
Napięcie zasilające	220~240 V 50/60 Hz	220~240 V 50 Hz
Stopień ochrony jednostki wewnętrznej / jednostki zewnętrznej	IPX0 / IPX4	IPX0 / IPX4
Pobór mocy elektrycznej	560 W	560 W
Pobór prądu elektrycznego	2,5 A	2,5 A
Prąd rozruchowy, LRA	9,8 A	8 A
Bezpiecznik 	T 3,15 A	T 3,15 A
Pompa kondensatu, wydajność tłoczenia	0,5 l/godz.	0,5 l/godz.
Wymiary jednostki wewnętrznej (długość x szerokość x wysokość)	440 x 180 x 315 mm	440 x 180 x 315 mm
Wymiary jednostki zewnętrznej (długość x szerokość x wysokość)	440 x 215 x 355 mm	440 x 215 x 355 mm

Parametr	Wartość	
Minimalna odległość do ścian i przedmiotów:		
w górę (A):	20 cm	20 cm
w tył (B):	0 cm	0 cm
na bok (C):	20 cm	20 cm
w przód (D):	20 cm	20 cm
Masa, jednostka wewnętrzna	15 kg	15 kg
Masa, jednostka zewnętrzna	2 kg	2 kg
Masa jednostki wewnętrznej i zewnętrznej z przewodem łączącym	17,5 kg	17,5 kg

Schemat elektryczny PAC-C 1500 S



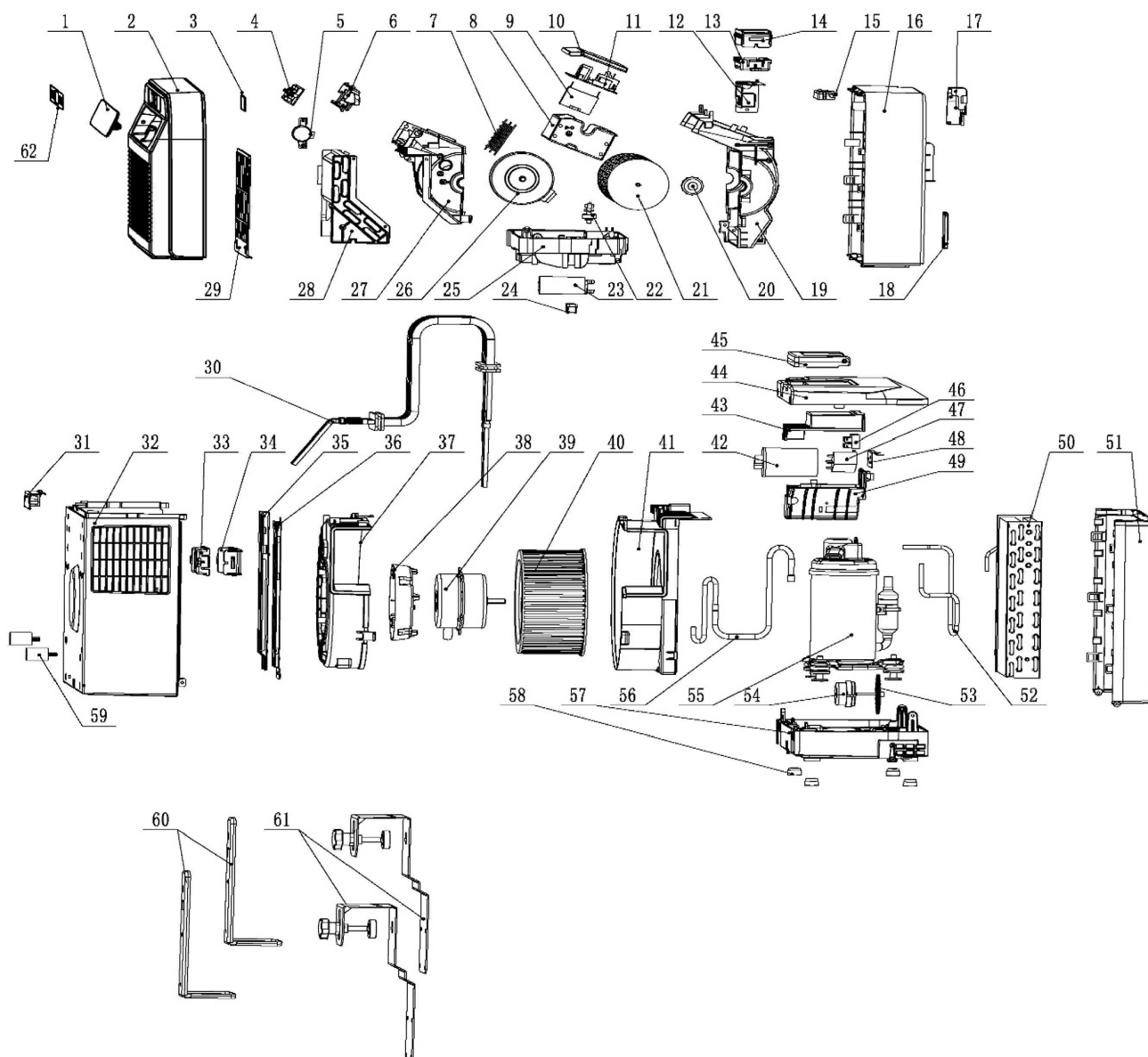


Przegląd i lista części zamiennych



Informacja

Numerы pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji oznaczeń pozycji elementów.



Nr	Część zamienna	Ilość	Nr	Część zamienna	Ilość	Nr	Część zamienna	Ilość
1	Air deflector	1	22	Water level switch	1	43	PCB box cover (external unit)	1
2	Front panel (internal unit)	1	23	Water pump	1	44	Top cover (external unit)	1
3	Display screen	1	24	Water pump fixing bracket	1	45	Handle	1
4	Display light panel	1	25	Bottom base (internal unit)	1	46	Connector	1
5	Stepper motor	1	26	Motor	1	47	Capacitor	1
6	Control panel	1	27	Lower air duct (internal unit)	1	48	PCB box bracket	1
7	Outlet guard	1	28	Evaporator assembly	1	49	PCB box (external unit)	1
8	PCB box (internal unit)	1	29	Filter	1	50	Condensor Assembly	1
9	Capacitor	1	30	Silicone sheath assembly	1	51	Front panel (external unit)	1
10	PCB box cover (internal unit)	1	31	Pipe cover (external unit)	1	52	Exhaust Pipe	1
11	PCB	1	32	Rear panel (external unit)	1	53	Water wheel	1
12	Pipe bracket	1	33	Pipe fixing box cover	1	54	Water drawing motor	1
13	Pipe fixing box	1	34	Pipe fixing box	1	55	Compressor	1
14	Pipe fixing box cover	1	35	Wall bracket 2	1	56	Suction pipe	1
15	Handle cover	1	36	Wall bracket 1	1	57	Bottom base (external unit)	1
16	Rear panel (internal unit)	1	37	Outer exhaust volute	1	58	Rubber foot	4
17	Pipe cover (internal unit)	1	38	Motor base	1	59	Shock-absorbing of rubber feet	2
18	Power cord cover	1	39	Exhaust motor	1	60	Accessory brackets 4	2
19	Upper air duct (internal unit)	1	40	Exhaust fan wheel	1	61	Accessory brackets 3	2
20	Rubber shaft of fan wheel	1	41	Inner exhaust volute	1	62	Accessory brackets 3	1
21	Cross-flow fan	1	42	Compressor capacitor	1			

Utylizacja

Zawsze utylizuj materiały opakowaniowe zgodnie z przepisami ochrony środowiska i z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.



Symbol przekreślonego kosza oznacza, że urządzenie oraz powiązane komponenty, po zakończeniu eksploatacji muszą być utylizowane zgodnie z dyrektywą dotyczącą starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (1012/19/UE) oraz zgodnie z lokalnymi przepisami. Utylizacja z odpadami gospodarstwa domowego jest zabroniona.

Urządzenie może zostać bezpłatnie zwrócone do najbliższego punktu odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiednie adresy dostępne są w urzędach miejskich lub gminnych. Strona internetowa <https://hub.trotec.com/?id=45090> zawiera informacje dotyczące możliwości zwrotu towaru na terenie wielu krajów UE.

W przeciwnym razie skontaktuj się z jednostką odpowiedzialną za utylizację zużytych urządzeń, uprawnioną do działania na terenie kraju eksploatacji urządzenia.

Specjalna utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala na ponowne zastosowanie użytych materiałów, sortowanie zastosowanych materiałów lub inne rodzaje wykorzystania starych urządzeń. Procedury te pozwalają także na ograniczenie niekorzystnego wpływu zastosowanych materiałów na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi.

Utylizację znajdującego się we wnętrzu urządzenia propanu wykorzystywanego jako środek chłodniczy zleć jednostkom posiadającym odpowiednie uprawnienia i certyfikaty do zgodnej z lokalnym prawodawstwem utylizacji tej substancji (Europejski Katalog Odpadów 160504).

Uproszczona Deklaracja Zgodności UE

Firma Trotec GmbH niniejszym oświadcza, że system radiowy typu (PAC-C 1500 S - moduł Wifi / PAC-C 1500 SH - moduł Wifi) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym

PAC-C 1500 S: <https://hub.trotec.com/?id=47571>

PAC-C 1500 SH: <https://hub.trotec.com/?id=47701>

Trotec GmbH

Grebbeener Str. 7
52525 Heinsberg
Germany

☎ +49 2452 962-0

☎ +49 2452 962-200

online@trotec.com

www.trotec.com